

INVITATION

Although the current world economy is facing global financial turmoil and difficult times, with expectations of prolonged slow growth in the aftermath of the global financial crisis, new industries are emerging at the base, founded upon rapid technological advances and accelerating global linkages.

The three countries of Korea, China and Japan, in response to the internal and external changes in circumstances, are vigorously expanding efforts to create new growth engine industries in order to secure future international competitiveness.

In particular, Korea with its present administration has established the 'Vision on New Growth Engine Industries and their Development Strategy' which reflects industry convergence trends, and is also committed to creating tangible results for new growth engine industries through active cooperation between the government and the private sector. Although it has only been a short time, Korea's new growth engine industries have rapidly grown due to the active participation and investment of companies.

The recent global industry trend is heading towards the formation of business ecosystem where companies become proactive in developing mutually beneficial relationships with customers, suppliers, and even competitors. This new industrial trend is in parallel with the mold of what is called 'capitalism 4.0'. Accordingly, the Korean government is making efforts to steer the direction of the state administration towards shared growth and 'ecosystemic development' in order to solve the polarization problem between large enterprises and SMEs and strengthen the foundation of social cohesion.

On a similar note, efforts are being taken to create a new collaborative business ecosystem where SMEs, which previously had relatively low participation in new growth engine industries, can also play important roles and partake in growth alongside large businesses. The Korean government's October 2011 'Ecosystem-based Project for the new growth engine industries' provided a head start for this new ecosystemic approach.

Countries pursuing new growth engine industry promotion policies may have different strategies stemming from their different growth patterns and industrial environment, despite having the same goals.

Hence, in order to facilitate mutual cooperation, KIET will host an international symposium on 'New Growth Engine Industries and Ecosystemic Development' where the three countries of Korea, China, and Japan can share their respective strategies and experiences. In the first session we will discuss 'New Growth Engine Industry Promotion Policy and Business Ecosystem Development Strategy' followed by the second session on 'Global Cooperation and Tripartite Collaboration Plan for New Growth Engine Industry Development.' For each session, experts from the three countries will make presentations and lead in-depth discussions on these topics.

If you could honor us with your presence, together through your participation and valuable insight we can make this symposium a steppingstone towards the fostering of tripartite cooperation for the development of new growth engine industries. Thank you.

Byoung Jun Song

President of Korea Institute for Industrial Economics and Trade

INFORMATION

위치 | Location



● 서울 플라자호텔 별관 그랜드볼룸(B2F) | Grand Ballroom(B2F), The Plaza Hotel, Seoul
서울특별시 중구 소공로 119 (우 : 100-864) | 119 Sogong-ro, Jung-gu, Seoul, Korea 100-864
TEL. +82-2-771-2200 FAX. +82-2-755-8897

- 지하철 by Subway
시청역 (1호선/2호선)에서 하차, 6번 출구에서 도보 1~2분 거리
Get off at City Hall Station (Line 1 or 2), take exit no. 6 and walk about 1-2 minutes.

- 버스 by Bus
시청 앞 정류소 하차
Get off at the City Hall Bus Stop

등록안내 | Registration

● 본 포럼에 참석하실 분께서는 산업연구원 홈페이지 www.kiet.re.kr 에서 5월 1일(화)까지 등록해 주시기 바랍니다.

- 등록비 : 무료 - 진행 : 영어, 중국어, 일본어 동시통역

● On-line registration of the symposium is available at <http://www.kiet.re.kr> by May 1(Tue.), 2012.

- Registration Fee : Free - Language : Interpretation will be provided in English, Chinese and Japanese

운영사무국 | Secretariat Office

● (주)마이스코리아 _ MICE Korea Co., Ltd. 135-010 서울특별시 강남구 역삼동 708-22 닷컴빌딩 9층
9th FL, Dotcom Bldg., 708-22, Yeoksam-dong, Gangnam-gu, Seoul, Korea 135-010
TEL. +82-2-512-0937 E-mail. registration@micekorea.co.kr

I N V I T A T I O N

KOREA-CHINA-JAPAN Trilateral Symposium on New Growth Engine Industries and Ecosystemic Development

신성장동력 육성전략과 공생발전 한·중·일 포럼

May 7, 2012 | Grand Ballroom(B2F), The Plaza Hotel, Seoul
2012. 5. 7 | 서울 플라자호텔 별관 그랜드볼룸(B2F)



Host NATIONAL RESEARCH COUNCIL FOR ECONOMICS, HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES

Organizer KIET Korea Institute for Industrial Economics & Trade

Sponsors Prime Minister's Office, Ministry of Strategy and Finance, MKE Ministry of Knowledge Economy, TCS Trilateral Cooperation Secretariat, 매일경제, MBN

초대의 글

최근 세계경제는 글로벌 금융 불안 여파로 저성장 기조가 지속되고 있지만, 저변에서는 빠른 기술변화와 가속화되는 글로벌 연계를 토대로 새로운 산업들이 출현하고 있습니다.

한중일 3국도 이러한 대내외 환경 변화에 대응하고, 미래 글로벌 경쟁력 확보를 위하여 새로운 성장동력 창출노력을 적극적으로 추진하고 있습니다.

특히, 한국은 현 정부 들어 산업간 융복합화 추세 등을 반영하여 '신성장동력 비전 및 발전전략'을 수립하였으며, 정부와 민간이 적극 협력하여 신성장동력 산업의 가시적 성과창출을 위해 힘쓰고 있습니다. 비록 짧은 기간이었지만 한국의 신성장동력 산업은 기업의 적극적인 관심과 투자에 힘입어 그 동안 빠르게 성장해 왔습니다.

최근 글로벌 산업트렌드는 '자본주의 4.0'이라는 틀속에서 기업간 경쟁을 넘어 기업간 협력을 통해 지속가능하고 건전한 산업생태계를 조성하는 방향으로 흘러가고 있습니다. 한국정부는 이런 세계적인 흐름에 맞추어 대기업과 중소기업간 양극화를 해결하고, 사회통합의 기틀을 다지기 위해 동반성장, 공생발전이라는 새로운 국정운영 방향을 제시하는 등 다양한 노력을 경주하고 있습니다.

미래 먹거리를 책임지는 신성장동력 산업에서도 그간 상대적으로 참여가 저조했던 중소기업이 주도적으로 참여할 수 있는 분야를 찾아 대·중소기업이 함께 성장할 수 있는 새로운 산업생태계 조성 노력이 시작되고 있습니다. 2011년 10월 한국 정부의 '10대 생태계 발전형 신성장동력 프로젝트' 선정은 이러한 노력의 단초를 마련해준 매우 의미 있는 결실로 평가되고 있습니다.

신성장동력 정책을 추진하는 나라마다 성장패턴과 산업환경이 다르므로 추진하고자 하는 목적은 같을지라도 전략은 다를 수 있을 것입니다.

이에 KIET에서는 한중일 3국의 신성장동력 발전전략과 경험을 함께 나누고, 한 걸음 더 나아가 상호 협력을 촉진하기 위하여 '신성장동력 육성전략과 공생발전'이라는 주제로 3국이 참여하는 포럼을 개최하고자 합니다. 제1세션에서는 '신성장동력 육성정책과 산업생태계 발전방향'을, 제2세션에서는 '신성장동력 발전을 위한 글로벌 협력 및 3국간 공조방안'을 논의합니다. 각 세션마다 3국의 전문가들이 참여하여 심도 있는 주제발표와 열띤 토론이 전개될 것입니다.

이번 한중일 포럼이 3국의 신성장동력 산업 발전과 협력을 촉진하는 이정표를 마련하는 자리가 될 수 있도록 바쁘시더라도 부디 참석하시어 고견을 나누어주시고 자리를 빛내주시기 바랍니다.

산업연구원 원장 송병준

프로그램

시 간	프 로 그 램
09:30 – 10:00	등 록 개 회 식
10:00 – 10:30	[개 회 사] 박진근 경제·인문사회연구회 이사장 [환 영 사] 송병준 산업연구원 원장 [축 사] 김황식 국무총리 [기조연설] 신봉길 한중일 3국 협력사무국 사무총장
	[세션 1] 한·중·일 신성장동력 육성정책과 산업생태계 발전 방향 - 좌 장 : 송병준 산업연구원(KIET) 원장
10:35 – 12:35	발 표 1 왕창린(王昌林) 중국 산업경제연구소 소장 - 중국의 전략적 신흥산업 육성정책과 산업생태계 발전방향 발 표 2 오쿠다 아키노부(奥田章順) 일본 미쯔비시연구소 Research Director - 일본의 신산업 발전전략과 대중소기업 협력: 차세대 자동차산업을 중심으로 발 표 3 장윤중 산업연구원(KIET) 성장동력산업연구센터 소장 - 한국의 생태계발전형 신성장동력 육성정책과 대중소기업 협력전략
	토 론 (한) 한민구 서울대학교 교수, (한) 성창모 한국녹색기술센터 소장, (미) Richard Lindzen MIT 교수, (한) 김재홍 지식경제부 성장동력실장
12:35 – 13:55	[오찬] 임종룡 국무총리실장 [세션 2] 신성장동력 발전을 위한 글로벌 협력 및 3국간 공조 방안 - 좌 장 : 김용근 한국산업기술진흥원(KIAT) 원장
14:00 – 16:00	발 표 1 하마모토 켄이치(浜本賢一) 일본 노무라연구소 Senior Consultant - 일본 신산업에 있어서 국제협력의 방향성: 태양광산업을 중심으로 발 표 2 자오장린(赵江林) 중국 사회과학원 아태연구소 경제연구실장 - 중국의 신흥산업 발전을 위한 국제협력 추진동향 및 한중일 협력 방향 발 표 3 김홍남 한국전자통신연구원(ETRI) 원장 - 한국의 신성장동력 발전을 위한 국제협력 동향 및 3국 공조방안
	토 론 (한) 이지평 LG경제연구원 수석연구위원, (한) 김도형 동서대학교 객원교수, (중) 왕창린(王昌林) 중국 산업경제연구소 소장, (한) 주형환 기획재정부 차관보
16:10 – 16:40	[종합 토론] - 좌 장 : 온기운 매일경제 논설위원 토 론 (미) Richard Lindzen MIT 교수, (일) 고바야시 타다시(小林中) Seoul Japan Club 이사장, (중) 추이지첸(崔基仟) 주한 중국상회 명예회장, (한) 김용근 한국산업기술진흥원 원장

발 표 자

왕창린(王昌林) 중국 산업경제연구소 소장	국가발전개혁위원회 산하 산업경제연구소 소장이며, 첨단 기술산업 발전계획 및 정책, 과학기술 혁신정책, 산업구조조정 등 주요 연구의 임무를 맡았고, 이어 국가발전개혁위원회, 국가 과학기술부 등의 관련 부처와 지방이 위탁한 <첨단기술 산업 “11차 5개년” 계획 사로(思路), <중국 바이오 산업 발전 전략>, <국가 첨단기술 개발구 “제 2차 창업” 발전 전략> 등 30여 편의 중요 연구 과제를 주관하고 국가 과학 기술 중장기 계획 및 관련 정책, 국가 지식재산권 전략 등 중대 전략 연구에 참여하였다.
오쿠다 아키노부(奥田章順) 일본 미쯔비시연구소 Research Director	일본 미쯔비시연구소 리서치 디렉터로, 전문분야 R&D·기술전략, 기술평가, 신기술사업화컨설팅, 자동차, 항공기 등의 인티그레이션 산업을 중심으로 연구하였다. 주요 저서로는 <2000년의 일본>(공저), <21 세기형 신산업> 등이 있다.
장윤중 산업연구원 성장동력 산업연구센터 소장	산업연구원 성장동력산업연구센터 소장이며, 현재 지식경제부, 공정거래위원회 자체평가위원이다. 주요 저서로는 <세계화와 한국경제>, <2010년 산업발전 비전>(공저), <산업의 세계화와 글로벌 네트워크>(공저) 등이 있다.
하마모토 켄이치(浜本賢一) 일본 노무라연구소 Senior Consultant	일본 노무라연구소의 전기·정밀·재료산업 컨설팅부 상급컨설턴트로, 전자/화학산업분석(디스플레이, 반도체, 종합과학) 및 에너지 솔루션 사업(태양전지) 분야에 관한 많은 연구를 하였으며 동아시아의 한, 중, 일, 대만과의 협력 관계 지원에 관한 정책조언을 했다.
자오장린(赵江林) 중국 사회과학원 아태연구소 경제연구실 실장	중국사회과학원 경제실 주임이며, 주요 저서로는 <중일 건립 자유무역구 문제연구>, <세계시장과 중국대외무역 발전의 외부배경>, <APEC and Liberalization of the Chinese Economy> 등이 있다.
김홍남 한국 전자통신연구원 원장	한국전자통신연구원 원장이며, 현재 한국통신학회 부회장, 한국지식재산학회 부회장, 대한임베디드 공학회 회장, 과학기술출연연구기관관장협의회 회장을 맡고 있다.

* Special guest

Richard Lindzen MIT 교수	MIT 기상학과 교수로 재직중이며, 중간대기층 및 대기의 흐름 그리고 오존층의 dynamics 연구 및 기후변화의 연구로 유명하다. 약 200권이 넘는 과학 저널의 논문 및 저서를 서술하였다.
좌 장	송병준 산업연구원(KIET) 원장 김용근 한국산업기술진흥원(KIAT) 원장 온기운 매일경제 논설위원
토 론 자	한민구 서울대학교 교수 김재홍 지식경제부 성장동력실장 이지평 LG경제연구원 수석연구위원 주형환 기획재정부 차관보 고바야시 타다시(小林中) Seoul Japan Club 이사장, 추이지첸(崔基仟) 주한 중국상회 명예회장

PROGRAM

TIME	Program
09:30 – 10:00	Registration Opening Ceremony
10:00 – 10:30	[Opening Remarks] Chin Keun Park (Chairperson of NRCS) [Welcome Remarks] Byoung Jun Song (President of KIET) [Congratulatory Remarks] Hwang Sik Kim (Prime Minister of Korea) [Keynote Speech] Bong Kil Shin (Secretary General of the Trilateral Cooperation Secretariat)
	[Session 1] New Growth Engine Industry Promotion Policy and Business Ecosystem Development Strategy in Korea, China and Japan - Chairman: Byoung Jun Song (President of KIET)
10:35 – 12:35	Presentation 1 Chanlin Wang (Director of China Institute of Industry and Economics, China) - Strategies for China's emerging industry promotion and ecosystemic development Presentation 2 Akinobu Okuda (Research Director of Mitsubishi Research Institute, Japan) - Japan's new growth engine industry development strategies and business cooperation between large enterprises and SMEs: a case of next generation automobile industry Presentation 3 Yoon Jong Jang (Director of Center for Growth Engine Industries of KIET, Korea) - Korea's new growth engine development policy and cooperation strategies between large enterprises and SMEs
	Discussants Prof. Min Gu Han (Professor of Seoul National Univ.), Dr. Chang Mo Seung (Director of GTCK), Prof. Richard Lindzen (Professor of MIT), Mr. Jae Hong Kim (Deputy Minister of Ministry of Knowledge Economy)
12:35 – 13:55	Luncheon (Host : Jong Ryong Lim (Minister of the Prime Minister's Office))
	[Session 2] Global Cooperation and Tripartite Collaboration Plan for New Growth Engine Industry Development - Chairman: Yong Geun Kim (President of KIAT)
14:00 – 16:00	Presentation 1 Kenichi Hamamoto (Senior Consultant of Nomura Research Institute, Japan) - The direction of the global cooperation for Japan's new growth engine industries: a case of solar industry Presentation 2 Jianglin Zhao (Economics Department Director of Chinese Academy of Social Science, China) - China's global cooperation strategies for the development of emerging industries and the direction of Korea-China-Japan collaboration Presentation 3 Heung Nam Kim (President of ETRI, Korea) - Korea's promotion of global cooperation for the development of new growth engine industries and the direction of Korea-China-Japan collaboration
	Discussants Dr. Ji Pyeong Lee (Senior research fellow of LG Economic Research Institute), Prof. Do Hyeong Kim (Professor of Dong Seo Univ.), Dr. Chanlin Wang (Director of China Institute of Industry and Economics, China), Mr. Hyeong Hwan Joo (Deputy Minister of Ministry of Strategy and Finance)
16:10 – 16:40	[Panel Discussion] - Chairman: Dr. Ki Un Ohn (Editorial Writer of Maeil Business Newspaper) Discussants Prof. Richard Lindzen (Professor of MIT) Mr. Tadashi Kobayashi (Chairperson of Seoul Japan Club), Mr. Jiqian Cui (Honorary President of China Chamber of Commerce & Industry in Korea) Mr. Yong Geun Kim (President of KIAT)

SPEAKERS

Dr. Chanlin Wang Director, China Institute of Industry and Economics, China	Director of China Institute of Industry and Economics; specializes in high-tech industrial development planning and policy, science and technology innovation policy, industrial restructuring and other major research; notable works include <High Tech Industry 11th Five-Year Thinking Process Plan>, <China Bio-Industrial Development Strategy>, and <National High Technology Development Zone "The Second Establishment" Development Strategy>, etc. Supervised more than 30 important research projects and involved in long-term national science and technology plans and related policies, as well as national intellectual property strategy and other major studies.
Dr. Akinobu Okuda Research Director, Mitsubishi Research Institute, Japan	Research Director at Mitsubishi Research Institute in Japan; specializes in R&D · Technology strategy, technology assessment, new technology commercialization consulting; main research consists of automobile/aircraft integration industries; notable works include <Japan in 2030>(co-authorship) and <21st-century New Industries>, etc.
Dr. Yoon Jong Jang Director of Center for Growth Engine Industries, KIET, Korea	Director of KIET Center for Growth Engine Industries; member of self-assessment committee of the Ministry of Knowledge Economy, Korea Fair Trade Commission; major works include <Globalization and Korean Economy>-, <2010 Industry Development Vision>(co-authorship), <Industrial Globalization and Global Networking>(co-authorship), etc.
Dr. Kenichi Hamamoto Senior Consultant, Nomura Research Institute, Japan	Senior Consultant at Japan's Nomura Research Institute's Electricity · Precision · Material Industry Consulting Department; Electronic/Chemical Industry Analysis (displays, semiconductors, integrated science); considerable research on energy solutions industry (solar); has offered policy advice regarding support of cooperation among the East Asian countries of Korea, China, Japan and Taiwan
Dr. Jianglin Zhao Economics Department Director, Chinese Academy of Social Science, China	Economics Department Director of Chinese Academy of Social Science; notable works include <A Study of the Problems Regarding the Establishment of a China-Japan Free Zone>, <The Global Market and the External Background of the Development of China's Foreign Trade>, and <APEC and Liberalization of the Chinese Economy>, etc.
Dr. Heung Nam Kim President, ETRI, Korea	President of Electronics and Telecommunications Research Institute; current Vice President of Korea Institute of Communication; Vice President of Korea Institute of Intellectual Property; President of Institute of Embedded Engineering in Korea; President of Employer Council of Science and Technology Research Institutes.

* Special guest

Prof. Richard Lindzen Professor, MIT	American atmospheric physicist and Alfred P. Sloan Professor of Meteorology at the Massachusetts Institute of Technology; is known for his work in the dynamics of the middle atmosphere, atmospheric tides and ozone photochemistry. He has published more than 200 scientific papers and books.
Chairman	Byoung Jun Song (President, KIET) Yong Geun Kim (President, KIAT) Ki Un Ohn (Editorial Writer, Maeil Business Newspaper)
Discussants	Prof. Min Gu Han (Professor, Seoul National Univ.) Dr. Chang Mo Seung (Director, GTCK), Mr. Jae Hong Kim (Deputy Minister, Ministry of Knowledge Economy) Dr. Ji Pyeong Lee (Senior research fellow, LG Economic Research Institute) Prof. Do Hyeong Kim (Professor, Dong Seo Univ.) Mr. Hyeong Hwan Joo (Deputy Minister, Ministry of Strategy and Finance)
	Mr. Tadashi Kobayashi (Chairperson, Seoul Japan Club) Mr. Jiqian Cui (Honorary President, China Chamber of Commerce & Industry in Korea)